

ASIA BEACH RESORT & SPA HOTEL LUXURY IN THE CITY

HOTEL İSMİ	NAME OF THE HOTEL	NAME DES HOTELS	НАЗВАНИЕ ОТЕЛЯ	ASIA BEACH RESORT	
KATEGORİ	CATEGORY	KATEGORIE	КАТЕГОРИЯ	5 YILDIZ	
KAT SAYISI	NUMBER OF FLOORS	ANZAHL DER STOCKWERKE	КОЛ-ВО ЭТАЖЕЙ	7	
ASANSÖR SAYISI	NUMBER OF ELEVATORS	ANZAHL DER AUFZÜGE	КОЛ-ВО ЛИФТОВ	5	
ADRES	ADDRESS	ADRESSE	АДРЕС	Oba Mah.30 Sok. No:1 07400 Alanya / Antalya	
TELEFON NUMARASI	TELEPHONE NUMBER	TELEFON-NUMMER	НОМЕР ТЕЛЕФОНА	00 90 242 510 15 00	
FAKS NUMARASI	FAX NUMBER	FAKX-NUMMER	НОМЕР ФАКСА	00 90 242 510 15 29	
E-MAIL ADRESİ	E-MAIL ADDRESS	E-MAIL-ADRESSE	ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА	info@asiabeachresort.com	
WEB SİTESİ	WEB SITE	WEB-SITE	ВЕБ-СТРАНИЧКА	www.asiabeachresort.com	
AÇILIŞ YILI	OPENING YEAR	ERÖFFNUNGSAHR	ГОД ОТКРЫТИЯ	2016	
MESAFELER	DISTANCES	ENTFERNUNGEN	РАССТОЯНИЕ		
ALANYA ŞEHİR MERKEZİNE	TO ALANYA TOWN CENTER	ZUM ZENTRUM VON ALANYA	ДО ЦЕНТРА ГОРОДА АЛАНИЯ	3	
OTOBÜS DURAĞINA	TO THE BUS STOP	ZUR BUSHALTESTELLE	ДО АВТОБУСНОЙ ОСТАНОВКИ	100 M	
AVSALLAR	TO AVSALLAR	ZUM AVSALLAR	ДО АВСАЛЛАР	25 KM	
MANAVGAT	TO MANAVGAT	ZUM MANAVGAT	ДО МАНАВГАТ	60 KM	
SİDE	TO SİDE	ZUM SİDE	ДО СИДЕ	60 KM	
GAZİPAŞA HAVALİMANI	TO GAZİPAŞA AIRPORT	ZUM FLUGHAFEN GAZİPAŞA	ДО АЭРОПОРТА ГАЗИПАША	40 KM	
ANTALYA HAVALİMANINA	TO ANTALYA AIRPORT	ZUM FLUGHAFEN ANTALYA	ДО АЭРОПОРТА АНТАЛИИ	130 KM	
HASTANE	TO HOSPITAL	ZUM KRANKENHAUS	В БОЛЬНИЦУ	7	
ECCZANE	TO PHARMACY	ZUM APOTHEKE	К ФАРМАЦИЯ	100 M	
ŞEHİR OTOBÜSÜ	CITY BUS	STADTBUS	ГОРОДСКОЙ АВТОБУС	ÜCRETLİ / CHARGE	ÜCRETSİZ / FREE
ŞEHİR MERKEZİNE	TO THE TOWN CENTER	ZUM STADTZENTRUM	ДО ЦЕНТРА ГОРОДА	X	
KABUL EDİLEN KREDİ KARTLARI	ACCEPTABLE CREDIT CARDS	AKZEPTABLE KREDITKARTEN	КРЕДИТНЫЕ КАРТОЧКИ	YES	NO
VISA	VISA	VISA	VISA	X	
MASTER	MASTER	MASTER	MASTER	X	
EUROCARD	EUROCARD	EUROCARD	EUROCARD	X	
ODALAR	ROOMS	ZIMMER	НОМЕРА	YES	ÜCRETSİZ / FREE
MERKEZİ KLİMA	CENTRAL AIR CONDITIONING	ZENTRALE KLİMAANLAGE	ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР	X	
BANYO	BATHROOM	BAD	ВАННА	X	
DUŞ	SHOWER	DUSCHE	ДУШ	X	
SAÇ KURUTMA	HAIR DRYER	FÖHN	ФЕН	X	
TELEFON	PHONE	TELEFON	ТЕЛЕФОН	X	
TV ÜZERİNDEN RADYO	RADIO BROADCASTS ON TV	RADIO ÜBERS FERNSEHEN	РАДИО И ТВ	X	
SERAMİK & LAMİNAT	LAMINATE & CERAMIC FLOOR	LAMINATE & FLIESENBODEN	ЛАМИНАТ И КЕРАМИЧЕСКИЙ ПОЛ	X	
MİNİBAR	MİNİBAR	MİNİBAR	МИНИБАР		X
TV (UYDU)	TV (SATELLITE)	SAT-TV	СПУТНИКОВОЕ ТВ		X
KABLOSUZ İNTERNET	WIRELESS İNTERNET ACCESS	WLAN-İNTERNETZUGANG	БЕСПРОВОДНОЙ İNTERNET		X
EMANET KASA	SAFE BOX	SAFE	СЕЙФ		X
ODA SERVİSİ	ROOM SERVICE	ZIMMER-SERVICE	СЕРВИС В НОМЕР	X	
PLAJ	BEACH	STRAND	ПЛЯЖ	YES	NO
ÖZEL PLAJ	PRIVATE BEACH	PRIVAT-STRAND	СОБСТВЕННЫЙ ПЛЯЖ	X	
KUM / KİSMEN KAYALIK	SAND / PARTIAL ROCKY	SAND / TEILWEISE FELSIG	ПЕСОК / ЧАСТИЧНОЕ РОККИ	X	
HAVUZ	SWIMMING POOL	SWIMMINGBECKEN	БАССЕЙНЫ	YES	EXTENT
AÇIK HAVUZ (1 ADET)	OUTDOOR SWIMMING POOL (1 POOL)	FREIBAD (ANZAHL : 1)	ОТКРЫТЫЙ / 1 ШТ.	X	370 M2-140 CM
KAPALI HAVUZ (1 ADET)	POOL)	HALLENBAD (ANZAHL : 1)	ЗАКРЫТЫЙ / 1 ШТ.	X	370 M2-140 CM
ÇOCUK HAVUZU (1 ADET)	CHILDREN'S POOL (1 POOL)	KINDERBECKEN (ANZAHL : 1)	ДЕТСКИЙ / 1ШТ.	X	40M2-30 CM
AQUA POOL(1 ADET)	POOL WITH SLIDES (1 POOL)	SCHWIMMBECKEN MIT RUTSCHEN (ANZAHL : 1)	ВОДНЫЕ ГОРКИ / 1ШТ.	10:00-12:00 / 14:00-16:00	150 M2
HAVUZ VE PLAJ SERVİSİ	POOL AND BEACH SERVICES	POOL- UND STRAND-SERVICE	УСЛУГИ ПЛЯЖА И БАССЕЙНА	ÜCRETLİ / CHARGE	ÜCRETSİZ / FREE
ŞEMŞİYE	UMBRELLA	SONNENSCHIRM	ПЛЯЖНЫЕ ЗОНТЫ		X
ŞEZLONG	SUNBED	SONNENLIEGE	ШЕЗЛОНГ		X
HAVLU SERVİSİ	TOWEL SERVICE	STRANDTUCH-SERVICE	СЕРВИС ПОЛОТЕНЕЦ		X
BARLAR	BARS	BARS	БАРЫ	HOW MANY *	OPENING HOURS *
LOBİ BAR	LOBBY BAR	LOBBY-BAR	ХОЛЛ-БАР	1	10:00/23:59
HAVUZ BAR	POOL BAR	POOL-BAR	БАР У БАССЕЙНА	1	10:00/23:59
PLAJ BAR	BEACH BAR	STRAND-BAR	ПЛЯЖ- БАР	1	10:00/17:30
DISCO BAR	DISCO BAR	DISCO BAR		1	23:00/02:00
ROFFA BAR	ROFFA BAR	ROFFA BAR	РОФФА БАР	1	00:01 - 07:00
RESTORAN	RESTAURANT	RESTAURANT	РЕСТОРАН	YES / NO	CAPACITY
AÇIK RESTORAN	OUTDOOR RESTAURANT	AUSSENBEREICH DES RESTAURANTS	ОТКРЫТЫЙ РЕСТОРАН	YES	275 PAX
KAPALI RESTORAN	INDOOR RESTAURANT	INNENBEREICH DES RESTAURANTS	ЗАКРЫТЫЙ РЕСТОРАН	YES	300 PAX
A'LA CARTE RESTORAN (2 ADET)	A'LA CARTE RESTAURANT (2 RESTAURANT)	A'LA CARTE RESTAURANT (ANZAHL : 2)	A LA CARTE РЕСТОРАН / 2 ШТ.	YES	75 PAX+80 PAX
DIET MENÜ	DIET MENU	DIAET-MENU	ДИЕТИЧЕСКОЕ МЕНЮ	YES	ÜCRETSİZ / FREE
ÇOCUK MENÜSÜ	CHILDREN'S MENU	KINDER-MENÜ	ДЕТСКОЕ МЕНЮ	YES	ÜCRETSİZ / FREE
MAMA SANDALYESİ	HIGH CHAIR	KINDERHOCHSTUHL	ДЕТСКИЙ СТУЛ	YES	ÜCRETSİZ / FREE
BEBEK ARABASI	BABY BUGGY	KINDERWAGEN	ДЕТСКАЯ КОЛЯСКА	YES	ÜCRETLİ / CHARGE
OTELE GİRİŞ SAATİ	CHECK-IN TIME	EİNCHECK-ZEİT	ВРЕМЯ ПРИБЫТИЯ	14:00	
ÇIKIŞ SAATİ	CHECK-OUT TIME	AUSCHECK-ZEİT	ВРЕМЯ ОТБЫТИЯ	12:00	

ASIA BEACH RESORT & SPA HOTEL LUXURY IN THE CITY

TR	UK	D	RU		
OTEL TESİSİ / AKTİVİTELERİ	HOTEL FACILITIES / ACTIVITIES	HOTELANLAGE / AKTIVITAETEN	РАЗВЛЕЧЕНИЯ В ОТЕЛЕ	ÜCRETLİ / CHARGE	ÜCRETSİZ / FREE
SAĞLIK KULÜBÜ - SPA MERKEZİ	WELLNESS & SPA CENTRE	WELLNESS- UND SPA ZENTRUM	ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ - СПА- ЦЕНТР	X	
TÜRK HAMAMI	TURKISH BATH	TÜRKISCHES BAD	ТУРЕЦКАЯ БАНЯ		X
SAUNA	SAUNA	SAUNA	САУНА		X
BUHAR ODASI	STEAM ROOM	DAMPF-RAUM	ПАРИЛКА		X
MASAJ / KESE	MASSAGE / PEELING	MASSAGE / PEELING	МАССАЖ / ПИЛИНГ	X	
GÜZELLİK SALONU	BEAUTY SALON	SCHÖNHEITS-SALON	САЛОН КРАСОТЫ	X	
FITNESS ODASI	FITNESS ROOM	FITNESS-RAUM	ФИТНЕС-САЛОН		X
DOKTOR	DOCTOR	ARZT	ДОКТОР	X	
TEKERLEKLİ SANDALYE	WHEELCHAIR	ROLLSTUHL	ИНВАЛИДНАЯ КОЛЯСКА	X	
KABLOSUZ İNTERNET (ODALAR VE GENEL ALANLAR)	WIRELESS İNTERNET ACCESS (ROOMS AND PUBLIC AREAS)	WLAN-İNTERNETZUGANG (ZIMMER UND ALLGEMEINE BEREICHE)	БЕСПРОВОДНОЙ İNTERNET (НОМЕР И ОБЩИЕ ОБЛАСТИ)		X
TELEFON / FAKS	TELEPHONE / FAX	TELEFON / FAX	ТЕЛЕФОН / ФАКС	X	
OTOPARK	CAR PARK AREA	PARKPLATZBEREICH	АВТОПАРК И СЕРВИС		X
ÇAMAŞIRHANE	LAUNDRY	WAESCHEREI	ПРАЧЕЧНАЯ	X	
DÖVİZ BÜROSU	EXCHANGE OFFICE	WECHSELSTUBE	ОБМЕН ВАЛЮТЫ	X	
TOPLANTI SALONU	MEETING ROOM	VERSAMMLUNGSRAUM	ЗАЛ ДЛЯ СОБРАНИЙ		
KAÇ TANE	NUMBER OF MEETING ROOMS	ANZAHL DER VERSAMMLUNGSRAEUME	КОЛ-ВО	3	
1. SALON KAPASİTESİ	1. HALL CAPACITY	1. HALLKAPAZİTAE	1. ВМЕСТИМОСТЬ ЗАЛА	100 Pax	
2. SALON KAPASİTESİ	2. HALL CAPACITY	2. HALLKAPAZİTAE	2. ВМЕСТИМОСТЬ ЗАЛА	200 Pax	
3. SALON KAPASİTESİ	3. HALL CAPACITY	3. HALLKAPAZİTAE	3. ВМЕСТИМОСТЬ ЗАЛА	500 Pax	
ANIMASYON (SOFT)	ANIMATION (SOFT)	ANIMATION (SOFT)	АНИМАЦИЯ		
GÜNDÜZ AKTİVİTELERİ	DIURNAL ACTIVITIES	TAGES-AKTIVİTAE	ДНЕВНЫЕ РАЗВЛЕЧЕНИЯ		ÜCRETSİZ / FREE
GECE ŞOVLARI	NIGHT SHOWS	NACHT-SHOWS	НОЧНЫЕ ПРОГРАММЫ	20:30-23:00	ÜCRETSİZ / FREE
OYUN SALONU	GAME ROOM	SPIELSAAL	ИГРОВОЙ ЗАЛ	X	
BİLLARDO	BILLIARDS	BILLARDSPIEL	БІЛЬЯРД	X	
MASA TENİSİ	TABLE TENNIS	TISCHTENNİS	НАСТОЛЬНЫЙ ТЕННİS		X
DART	DART	DART (PFEILWURFSPIEL)	ДАРТ		X
AEROBİK	AEROBİK	AEROBİK	АЭРОБİКА		X
SU KAYDIRAĞI	WATER SLİDE	WASSERRUTSCHE	ВОДНЫЕ ГОРКИ		X
SU JİMNASTİĞİ	WATER GYMNASTİC	WASSERGYMNASTİK	ВОДНАЯ ГИМНАСТИКА		X
SU TOPU	WATER POLO	WASSERBALL	МЯЧ ДЛЯ ВОДЫ		X
SU SPORLARI **	WATER SPORTS **	WASSERSPORT **	ВОДНЫЙ СПОРТ **	X	
SÖRF **	SURFİNG **	SURFEN **	СЕРФİNG **	X	
SU BİSİKLETİ **	PEDALO **	TRETBOOT **	ВОДНЫЙ ВЕЛОСИПЕД **	X	
KANO **	CANOE **	KANU **	КАНОЭ **	X	
MUZ **	BANANA RIDİNG **	BANANEN-SCHLAUCHBOOT **	БАНАН **	X	
PARASAILİNG **	PARASAILİNG **	WASSERFALLSCHİRM **	ПАРАШЮТ **	X	
SU KAYAĞI **	WATER SKİ **	WASSERSKİ **	ВОДНЫЕ ГОРКИ **	X	
JET SKİ **	JET SKİ **	JET-SKİ **	ЖЕТ SKİ **	X	
ÇOCUK KULÜBÜ (4 - 12 YAŞ)	MINİ CLUB (AGE OF 4 - 12 YEARS)	MINİ CLUB (İM ALTER VON 4 - 12)	ДЕТСКИЙ КЛУБ (С 4 - ДО 12 ЛЕТ)	10:00-12:30 / 14:30-17:30	ÜCRETSİZ / FREE
ÇOCUK BAKİCİSİ	BABY-SİTTİNG	BABYSİTTİNG	НЯНЯ	ÜCRETLİ / CHARGE	
ÇOCUK OYUN ALANI	PLAYGROUND	KİNDERSPIELPLATZ	ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА		ÜCRETSİZ / FREE
"	SHOPPING CENTER	EINKAUFSSZETRUM	ТОРГОВЫЕ ЦЕНТРЫ	YES	NO
ARAÇ KİRALAMA	VEHİCLE RENTAL	FAHRZEUGVERMİETUNG	АРЕНДА МАШİN	X	ÜCRETLİ / CHARGE
KUYUMCU	JEWELLERY	JUWELİER	УКРАШЕНИЯ	X	ÜCRETLİ / CHARGE
FOTOĞRAFÇI	PHOTOGRAPHER	PHOTOGRAPH	ФОТОГРАФ	X	ÜCRETLİ / CHARGE
MARKET	MINİ MARKET	MINİ-MARKT	МАГАЗİN	X	ÜCRETLİ / CHARGE
BUTİK	BOUTIQUE	BOUTIQUE	БУТİK	X	ÜCRETLİ / CHARGE
DERİCİ	LEATHER	LEDER	КОЖА	X	ÜCRETLİ / CHARGE
KUAFÖR	HAİRDRESSER	FRİSEUR	ПАРИКМАХЕРСКАЯ	X	ÜCRETLİ / CHARGE
EVÇİL HAYVANLAR	PETS	HAUSTİERE	ДОМАШНИЕ ЖИВОТНЫЕ		
KABUL EDİLMEZ	ARE NOT ALLOWED	SİND NİCHT ERLAUBT	НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ		
ULTRA HER ŞEY DAHİL İÇERİĞİ	ULTRA ALL İNCLUSIVE CONCEPT	ULTRA ALL İNCLUSIVE KONZEPT	УЛЬТРА-ВСЕ ВКЛЮЧЕНО	SAAT / TIME *	YERİ / PLACE *
KAHVALTI	BREAKFAST	FRÜHSTÜCK	ЗАВТРАК	07:00-10:00	ALASYA RESTAURANT
GEÇ KAHVALTI	LATE BREAKFAST	SPAETES FRÜHSTÜCK	ПОЗДНИЙ ЗАВТРАК	10:00-11:00	ASİTANE A'LA CARTE
ÖĞLE YEMEĞİ	LUNCH	MITTAGESSEN	ОБЕД	12:30-14:00	ALASYA RESTAURANT
AKŞAM YEMEĞİ	DINNER	ABENDESSEN	УЖИΝ	19:00-21:00	ALASYA RESTAURANT
GECE YEMEĞİ	LATE DİNNER	NACHTESSEN	ПОЗДНИЙ УЖИΝ	23:00-07:00	ASİTANE A'LA CARTE
PASTANE SERVİSİ	PATİSSERİE	PATİSSERİE- KUCHEN- UND TEE-ZEİT	КОНДИТЕРСКАЯ (ЧАЕПİTİE)	12:00-18:00	FLORA PATİSSERİE
DONDURMA	İCE CREAM	İCE CREAM	МОРОЖЕНОЕ	14:00-16:00	FLORA PATİSSERİE
GÖZLEME	FLATBREAD	FLADENBROT	ЛЕПЕШКА	13:00-17:00	BEACH BAR
PLAJ SNACKS	BEACH SNACKS	PLAJ SNACKS	ПЛЯЖНЫЕ ЗАКУСКИ	12:00-17:00	BEACH BAR
POOL SNACK	POOL SNACK	POOL SNACK	БАССЕЙН СНЕК	12:00-18:00	SNACK BAR
A'LA CARTE RESTORAN (TÜRK)	A'LA CARTE RESTAURANT (TURKİSH)	A'LA CARTE RESTAURANT (TÜRKİSCHES)	РЕСТОРАН A'LA CARTE (ТУРЕЦКІЙ)	19:00-21:00	ASİTANE A'LA CARTE
A'LA CARTE RESTORAN (İTALYAN)	A'LA CARTE RESTAURANT (İTALİAN)	A'LA CARTE RESTAURANT (İTALİENİSCHES)	РЕСТОРАН A'LA CARTE (İTALЬЯНСКІЙ)	19:00-21:00	LA TOSCANA A'LA CARTE
YERLİ VE BAZI İTAL İÇEÇEKLER	LOCAL AND SOME İMPORTED BEVERAGES	LOKALE UND EİNİGE İMPORTİERTE GETRÄNKE	ЛОКАЛЬНЫЕ И НЕКОТОРЫЕ İMPORTİРУЕМЫЕ НАПİTKИ	24 SAAT/24 HOURS	LOBBY BAR,ROFFA BAR
TAZE SIKILMIŞ MEYVE SULARI	FRESHLY SQUEEZED FRUIT JUICES	FRİSCH GEPRESSTE OBSTSÄFTE	СВЕЖЕВЫЖАТЫЙ СОК		ÜCRETLİ / CHARGE
BAZİ İTAL İÇEÇEKLER	SOME İMPORTED BEVERAGES	MANCHE İMPORTİERTEN GETRÄNKE	НЕКОТОРЫЕ İMPORTНЫЕ НАПİTKИ		ÜCRETLİ / CHARGE
* SERVİS MEKAN VE SAATLERİ MEVSİME GÖRE DEĞİŞİKLİK GÖSTEREBİLİR.			* LOCATION AND TIME OF SERVICE CAN BE CHANGED ACCORDİNG TO THE SEASON.		
* STANDORT UND UHRZEİT DER DİENSTLEİSTUNG KANN SİCH JE NACH SAİSON AENDERN.			* В ЗАВİСİМОСТİ ОТ ВРЕМЕНИ СЕЗОНА, ВРЕМЯ И МЕСТО ОБСЛУЖİВАНİЯ		
** SU SPORLARI İÇİN ÖZEL PLAJİMİZİN YAKININDA BULUNAN ÖZEL SU SPORLARI İSTASYONUNDAN ÜCRET KARŞILIGINDA YARARLANABİLİRSİNİZ .			** WATER SPORTS FACİLİTES ARE OFFERED AGİNST CHARGE BY THİRD-PARTY SUPPLİER , WHOSE STAND İS NEAR OUR PRİVATE BEACH .		
** WASSERSPORTMÖGLİCHKEİTEN WERDEN GEGEN GEBÜHR VOM FREMDANBİETER , DESSEN STAND SİCH İN DER NAEHE UNSERES PRİVATSTRANDS BEFİNDET , ANGEBOТEN .			** ДЛЯ ВОДНЫХ ВİDОВ СПОРТА: РЯДОМ С НАШИМ ПЛЯЖЕМ НАХОДİТСЯ ЗОНА, ГДЕ ВЫ МОЖЕТЕ НА ПЛАТНОЙ ОСНОВЕ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВОДНЫМИ		